



**Heimgartenverein e.V.**  
Hamburg – Poppenbüttel

# HeimgartenInfo

---

Vereinszeitung des Heimgartenverein e.V.

Mai 2018

---

Liebe Mitglieder, Nachbarn und Freunde,  
wir laden Sie ein zu unserem

## Musikfrühschoppen

am **Sonntag, dem 27. Mai 2018**

auf **dem Spielplatz Heimgarten**

Beginn **11.00 Uhr**

---

Liebe Mitglieder, Nachbarn und Freunde, liebe Kinder,  
da in diesem Jahr das Sommerfest in kurzem Abstand auf den  
Musikfrühschoppen fällt, laden wir vorsorglich schon jetzt ein zum

## Kinder- Sommerfest 2018

am **Sonnabend, dem 30. Juni 2018**

**auf dem Spielplatz Heimgarten**

Beginn **15.00 Uhr** Ende **18.00 Uhr**

[www.heimgartenverein.de](http://www.heimgartenverein.de)

---

---

## **Die Jahreshauptversammlung am 23. Februar 2018**

1. Eröffnung der Hauptversammlung
  2. Verlesung und Genehmigung des Protokolls vom 17.02.2017
  3. Bericht des 1. Vorsitzenden
  4. Kassenbericht, Bericht der Revisoren mit darauf folgender Entlastung der Kassenwartin
  5. Wahl des Vereinsvorstands  
Der bisherige Vorstand erklärte sich geschlossen bereit, eine weitere Amtsperiode zur Verfügung zu stehen.  
Dieses wurde von den anwesenden Mitgliedern einstimmig angenommen.
  6. Termine in 2018
    - 27. Mai: Musikfrühschoppen
    - 30. Juni: Sommer-/ Kinderfest \*)
    - 20. Oktober: Laternenumzug
    - 01. Dezember: Grünkohllessen
- \*) Teilnahmekarten fürs Kinderfest ab 27. Mai beim Musikfrühschoppen
- 

*Wi maak dat!*

**■ ■ Marion Pleva & Partner**  
**VERSICHERUNGSMAKLER**

**■ ■ Marion Pleva & Partner**  
**IMMOBILIEN**

Harksheider Straße 103 | 22399 Hamburg | Telefon 040 - 606 12 12 | Mail [plevapartner@t-online.de](mailto:plevapartner@t-online.de)

Im Heimgarten seit 1976

---

[www.heimgartenverein.de](http://www.heimgartenverein.de)

---

---

## Huch, mein Radiowecker geht nach!

Vielleicht hatten sie es auch bemerkt? Viele Radiowecker und Uhren in Mikrowellen- und Backöfen haben im ersten Quartal des Jahres die genaue Zeit verloren. Obwohl sie doch über Jahre die Uhrzeit ziemlich genau anzeigten.

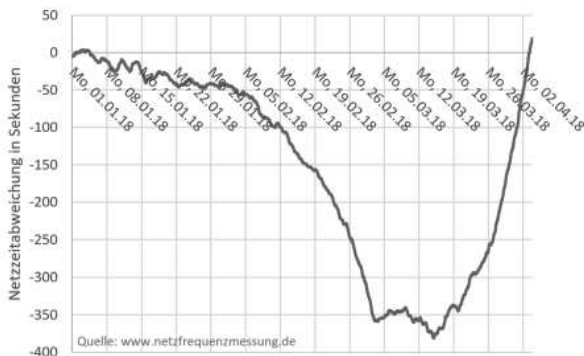
Wie kann das sein?

Bereits 2016 in der Oktoberausgabe unserer Zeitung hatte ich über die Zusammenhänge der Frequenz des Wechselstromes in unseren Steckdosen und der Zeitanzeige in Radioweckern und Backöfen berichtet. Seinerzeit konnte man sich eine Abweichung von mehr als  $\pm 30$  Sekunden kaum vorstellen. Schließlich läuft doch unser Stromnetz im Verbund mit vielen Ländern von Norwegen bis Sizilien einschließlich Island, der Türkei und vielen weiteren Ländern synchron.

Die ENTSO-E, ein organisatorischer Zusammenschluss von verschiedenen Übertragungsnetzbetreibern gab

in einer Pressemitteilung vom 06.03.2018 folgende Details bekannt: „Der Verbundnetzpartner, welcher seit längerem systematische ‚Fahrplanabweichungen‘ hat, und zu wenig Energie einspeist ist SMM (Serbien, Montenegro und Mazedonien). Speziell der Bereich Serbien und Kosovo wurden als Verursacher genannt.“ Das heißt, die als Verursacher bezeichneten Länder liefern ihren Anteil an elektrischer Energie, um das gesamte Netz stabil zu halten, nicht. Somit verweilt die -normale- Abweichung länger im negativen Bereich, und summiert sich auf.

Die Abweichung hatte ihren größten Wert von -375 Sekunden am 15. März 2018. Mittlerweile ist die Netzzeitabweichung auf unter -30 Sekunden zurück gegangen und liegt somit wieder im normalen Bereich. H.J.



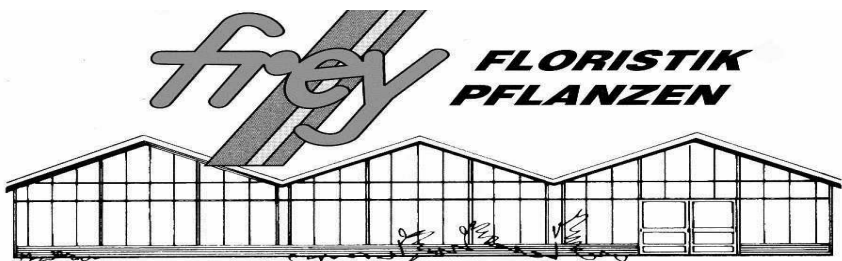
---

**Unsere besonderen Grüße und Glückwünsche gehen auch diesmal an die Mitglieder, die vor kurzem einen beachtlichen Geburtstag feierten, oder in Kürze feiern werden:**

Moseberg, Hildegard  
Kaelke, Bärbel  
Hebstreit, Karl  
Biendarra, Peter  
Reglin, J. - Dietrich  
Schwarma, Günter  
Boje, Ursula  
Flügge, Marianne  
Hensen, Ute  
Sonnemann, Helga

Weinrebe, Hans  
Krüger, Helga  
Große, Hilke  
Kaelke, Günter  
Utasch, Hannelore  
Arndt, Joachim  
Dane, Jan  
Schröder, Hilde  
Reglin, Peter  
Köhler, Ingrid  
Schilling, Jürgen

**Wir wünschen allen Geburtstagskindern viel Glück und vor allem Gesundheit!**



**Wolfgang Frey** Floristmeister  
**Harksheider Straße 51 · 22399 Hamburg-Poppenbüttel**  
**Telefon 6 02 28 01 · Telefax 6 06 98 76**  
**E-Mail [blumen@frey-floristik.de](mailto:blumen@frey-floristik.de)**

Freiwillige Helfer für das Kinderfest zum Aufbau und Betreuung der Spiele treffen sich am **30. Juni 2018** ab **11.00 Uhr** auf dem Spielplatz.



**Matthias Flügge**  
*Ihr Elektromeister im Alstertal*

Tel. 606 23 56

[www.elektro-fluegge.net](http://www.elektro-fluegge.net)



Fischer Immobilien Management

**500 Euro Belohnung !**  
Wegen sehr gr. Nachfrage suchen wir dringend für unsere zahlungskräftigen Kunden Grundstücke, Wohnungen, Häuser u. Anlageimmobilien.  
Kennen Sie jemanden, der sein Eigentum verkaufen möchte ?  
Tel. 040-80 60 78 08 [info@fim99.de](mailto:info@fim99.de)  
Fischer-Immobilien-Management.de

**AUTOHAUS SCHEEL GmbH**  
Hans-Böckler-Ring 1 · Glashütte, beim TÜV Nord

**Ihr SEAT und Skoda**  
Vertragspartner in Norderstedt

Neuwagen  
Leasing · Finanzierung

Tel.: 0 40-5 24 85 56  
[www.autohausscheel.de](http://www.autohausscheel.de)



Bitte berücksichtigen Sie bei Ihren Anschaffungs-Überlegungen unsere Inserenten. Die ermöglichen es, dass wir die Zeitung kostenlos an alle Nachbarn verteilen können.

HEIZUNGSBAU- u. WARTUNG



Tag + Nacht erreichbar

Tel. 602 22 88

Impressum

Herausgeber:

Heimgartenverein e. V.

Geschäftsstelle:

Hella Krause, Heidelerchenweg 3, 22399 HH

Redaktion:

Holger Jührend -

HeimgartenInfo erscheint 3 bis 4x im Jahr und wird an Mitglieder und Nachbarn kostenlos abgegeben. Der Jahresmitgliedsbeitrag beträgt derzeit 15,- € pro Haushalt.

IBAN:-

DE26200505501299129682

Gläubiger-ID

DE49ZZ00001418391

Gern werden Anregungen und Wünsche, auch Kritik angenommen unter Mail:

<kontakt.heimgarten@o2mail.de>

Tel.: 040/602 99 757

# SP:Sommer

ServicePartner

Smart-TV, BluRay, HiFi, Telecom, PC/Multimedia, **DER SERVICE !!**

**Aus EP: Sommer wird SP:Sommer**

**Service....persönlich für Sie da!**

**PC-Hilfe**

**PC-Verkauf**

**PC-Reparatur**

**PC-Wir helfen**



**Panasonic**

**SAMSUNG**

PC-Notebook-Tablet-DSL

**Harksheider Str.8, HH-Poppenbüttel Tel.6021659 info@spsommer.de**

---

**HEIMGARTENVEREIN e.V., Heidelerchenweg 3, 22399 Hamburg**

Gläubiger-Identifikationsnummer DE49ZZZ00001418391

## Beitrittserklärung

Ich erkläre meinen Beitritt zum Heimgartenverein e.V., Hamburg Poppenbüttel, eingetragen im Vereinsregister Hamburg VR 3195, per sofort und erkenne die Vereinsatzung an. Der Mitgliedsbeitrag beträgt z.Z. jährlich 15,00 EUR pro Familie, fällig am 01. Januar des Beitragsjahres.

---

Vorname und Name

Vorname und Name des Partners

---

Geburtsdatum

Geburtsdatum Partner

---

Straße und Hausnummer

Telefon

22399 Hamburg

Postleitzahl und Ort

---

Datum, Ort und Unterschrift

## Sepa-Lastschriftmandat: (Falls gewünscht!)

Ich ermächtige/Wir ermächtigen den Heimgartenverein e.V., die jährlichen Mitgliedsbeiträge von meinem/unserem Konto mittels Lastschrift einzuziehen. Zugleich weise ich mein/weisen wir unser Kreditinstitut an, die vom Heimgartenverein e.V. auf mein/unser Konto gezogenen Lastschriften einzulösen.

Hinweis: Ich kann/Wir können innerhalb von acht Wochen, beginnend mit dem Belastungsdatum, die Erstattung des belasteten Betrages verlangen. Es gelten dabei die mit meinem/unserem Kreditinstitut vereinbarten Bedingungen.

---

Kreditinstitut (Name und BIC)

DE \_ \_ / \_ \_ \_ \_ / \_ \_ \_ \_ / \_ \_ \_ \_ / \_ \_

IBAN

---

Datum, Ort und Unterschrift

Mandatsreferenz: Mitgliedsbeitrag

(Stand: August 2014)

---



---

## Vorschlag für einen interessanten Tagesausflug

Die Mini-Kreuzfahrt nach Lüneburg

Anfang Mai war es endlich soweit: Die vor einigen Wochen gebuchte ‚Mini-Kreuzfahrt‘ sollte starten. Allerdings war erst einmal früh aufstehen angesagt. Der ‚Dampfer‘ geht um 9.00 Uhr ab HH-Bergedorf Anleger Serrahnstraße. Vom S-Bahnhof Bergedorf sind es nur ca. 150 Meter zum Schiff. Alles lief wie am Schnürchen, wir waren pünktlich an Bord und das Schiff legte ab. Der Kapitän gab ein paar Sicherheitshinweise, denn gleich zu Beginn der Reise gibt es ein paar recht niedrige Brücken. Doch auf das Oberdeck zog es noch niemanden. Es war Frühstück angesagt... Durch die 1929 erbaute Krapphof-Schleuse in die Dove Elbe (Taubel Elbe) und durch die Tatenberger Schleuse. Vorbei an der Bunthäuser Spitze mit dem 1914 erbauten Leuchtturm Bunthaus. Der Turm ist nur knapp 7 Meter hoch, und fast zu übersehen. 1977 wurde er außer Dienst gestellt. Weiter Elbe aufwärts Zollenspieker, Geesthacher Schleuse, Pumpspeicherwerk Geesthacht, Kernkraftwerk Krümmel. Bei Artlenburg in den Elbe-Seitenkanal zum Schiffshebewerk Scharnebeck. Hier werden die Schiffe in zwei riesigen, 100 Meter langen Trögen 38 Meter in die Höhe gehoben. Für mich war dies der Höhepunkt der Mini-Kreuzfahrt, denn während der Bauzeit des Schiffshebewerkes und des Elbe-Seitenkanals (ESK) wohnte und arbeitete ich in Lüneburg. Später war ich für die Wartung der Brandmeldeanla-

ge im Hebewerk zuständig. Schon damals hatte ich den Wunsch, einmal mit so einem ‚Fahrstuhl‘ mitzufahren. Nun war es endlich soweit. Viel zu schnell waren wir oben... Nun kam der Abschnitt des ESK, auf dem sich kurz nach seiner Eröffnung (15. Juni 1976) am 18. Juli 1976 an einer Unterführung (Straße unter dem Kanal) ein Dammbrech ereignete. Darauf hatte der junge Kanal erst einmal den Namen ‚Elbe-Pleitenkanal‘. Der Name mag auch entstanden sein, weil im Hebewerk unerklärliche Dinge passierten: Plötzlich mehrmals im Monat blockierte einer der Tröge wegen Überlastung. Dies kann eigentlich nicht passieren, da die Tröge immer das gleiche Gewicht haben. Ein einfahrendes Schiff verdrängt genau die Menge Wasser die seinem eigenen Gewicht entspricht. Des Rätsels Lösung: Wenn das Schleusentor in Uelzen (über 30 Km entfernt) das Wasser aus der Schleusenkammer in den Kanal abfließen lässt, entsteht eine nahezu unsichtbare Welle, die sich zum Hebewerk fortbewegt. Steht nun ein Trog mit offenem Tor am Oberwasser, kann die unscheinbare Welle in den Trog rauschen, und die Überlast-Sicherung spricht an. GENUG ABGESCHWEIFT! Nun kam auch schon die Einfahrt zum Industriehafen Lüneburg in Sicht. Nach einem Rundgang durch die schöne Altstadt ging es mit dem Bus zurück nach Hamburg. H.J.

---

## Albtraum Einbruch – Wir helfen!

- kabellose Alarmanlagen
- individuell ausbaubar
- integrierbare Rauch-, Gas- oder Wassermelder
- Notrufmelder, Sozialalarm
- für Wohnung, Haus und Gewerbe



Für ein unverbindliches Informationsgespräch stehen wir Ihnen sehr gerne zur Verfügung.  
Thomas Schmidt Handelsagentur e. K. Heidacker 9, 21357 Wittorf  
Tel.: 04133 / 4046009 oder 0160 / 901832 80, Email: [ts@der-alarm-profi.de](mailto:ts@der-alarm-profi.de)  
[www.der-alarm-profi-hamburg.de](http://www.der-alarm-profi-hamburg.de)

[WWW.FINDEISEN-SANITAER.DE](http://WWW.FINDEISEN-SANITAER.DE)

## FINDEISEN SANITÄRTECHNIK

*"IHR KOMPETENTER PARTNER IN HAMBURG"*



HEIMGARTEN 12  
22399 HAMBURG  
040 - 602 44 00

## Elektro-Fachmarkt

[www.die-waschmaschine-hamburg.de](http://www.die-waschmaschine-hamburg.de)



Kundendienst-Lieferservice

Hans Schmuck . Dithmarscher Str. 46 . 22049 Hamburg  
Tel. 68 41 05 . Fax 68 91 47 11

[www.heimgartenverein.de](http://www.heimgartenverein.de)



Heidelerchenweg 3 · 22399 Hamburg · info@diamantkernbohrung.de  
Tel. (040) 537 02 24 · Fax (040) 537 38 35 · Funk 0171-573 67 67

**Gartengestaltung und -pflege**  
rund ums Jahr nach Ihren Wünschen!

**Oldenburg & Schröder GmbH**

**Tel./Fax: 040 / 608 49 777**



**Arne Schröder**  
**0176 575 011 00**

**Christian Oldenburg**  
**0176 575 012 00**

**Bültenkoppel 52**  
**22399 Hamburg**



**SCHNITT/PUNKT**  
MARTINA LÜDEMANN

RETHKOPPEL 42 • 22399 HAMBURG  
TELEFON 040/60 21 40

**HAMBURGS FEINE  
TROPFSTEINHÖHLEN**

Superschickes Bade-  
zimmer, aber der  
Wasserhahn tropft?  
Das muss nicht sein.  
Wir kommen sofort.  
Auch für Kleinigkeiten.  
Das ist unser Job und  
den machen wir gerne.  
Rufen Sie uns an.

**MACKENS+SOHN** GMBH  
**KUNDENDIENST/NOTDIENST TEL. 606 1001**  
SANITÄRE ANLAGEN · BAUKLEMPNEREI  
POPPENBÜTTELER BOGEN 17 · 22399 HAMBURG

---

## Auf zur Grillsaison

Der Grill ist, so scheint es, neben dem Auto, das Liebste, was wir vorzuweisen haben. Hierbei spielt es nur eine geringe Rolle, ob es sich um einen Kohle-, Elektro- oder Gasgrill handelt.

Jede Variante hat ihre Fans und über Geschmack lässt sich ja bekanntlich nicht streiten. Obwohl in diesem Fall vielleicht schon, denn geschmacklich unterscheidet sich ein Steak vom Kohlegrill doch auffallend von dem, das auf einem Elektrogrill zubereitet wurde.

Gesünder soll das mit Strom gegrillte Steak auf jeden Fall sein, aber seien wir ehrlich, das klassische Anzünden gehört doch schon irgendwie dazu und hin und wieder braucht ein richtiger Mann einen kleinen Schlenker in die Vergangenheit, in der er noch das Mammut jagen musste, ganz à la „Ich habe Feuer gemacht“.

Dabei kommt es heute aber nicht mehr unbedingt darauf an, wer das größte Steak auf den Grill knallt, auch vegetarische Lebensmittel werden immer häufiger – natürlich mit etwas Abstand zum tierischen Grillgut – auf dem Rost gesichtet, ein leckerer Grillkäse oder ein gebutterter Maiskolben, alles schmackhafte Lebensmittel, die es auch als Fleischesser zu testen gilt. Wer weiß, vielleicht kommen Sie dadurch noch auf den Geschmack!

Aber werfen wir einen Blick auf die Gesetzeslage, denn gerichtliche

Auseinandersetzungen und Urteile zum erlaubten und unerlaubten Grillen gibt es genug. In einzelnen Bundesländern lautet die Reaktion auf Streitfälle unter Nachbarn, dass nicht mehr als viermal jährlich gegrillt werden darf. Dies steigert sich, je nach Wohnort, auf bis zu zweimal je Wochenende, solange sich direkte Nachbarn nicht gestört fühlen. Eine schlechte Nachricht für Vegetarier: der pure Fleischgeruch gehört hier leider nicht dazu.

Generell gilt das Gebot der Rücksichtnahme, ganz besonders, was den Rauch und den Lärm betrifft. Ersteres lässt sich auf einem großen Grundstück definitiv besser beeinflussen, als auf einem kleinen Balkon, aber dennoch sollte ein wenig Rücksicht genommen werden, wenn z. B. die Wäsche des Nachbarn noch draußen hängt oder Fenster, in deren Richtung der Rauch zieht, noch geöffnet sind.

Ein kurzer Anruf reicht hier völlig aus und erfahrungsgemäß hat niemand etwas dagegen, wenn die wenigen Sonnentage, die uns Hamburgern gegönnt sind, auch genutzt werden. Sie haben die Telefonnummer der Nachbarn nicht? Das sollten Sie, nicht nur für eventuelle Rauchwarnungen, schnellstmöglich nachholen. Bei dieser Gelegenheit können Sie ihn dann auch gleich spontan zum nächsten Grillabend einladen!

In diesem Sinne wünsche ich eine frohe und gemeinschaftstaugliche Grillsaison...  
T.P.